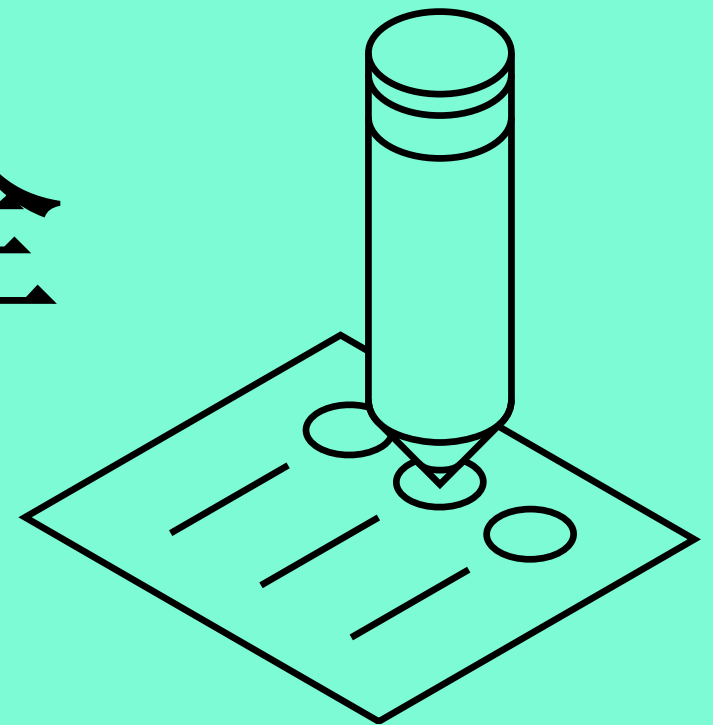


省级选举

投票须知大全



本文档介绍如何投票。

本文档由魁北克选举事务总局局长编写。

要了解更多信息：

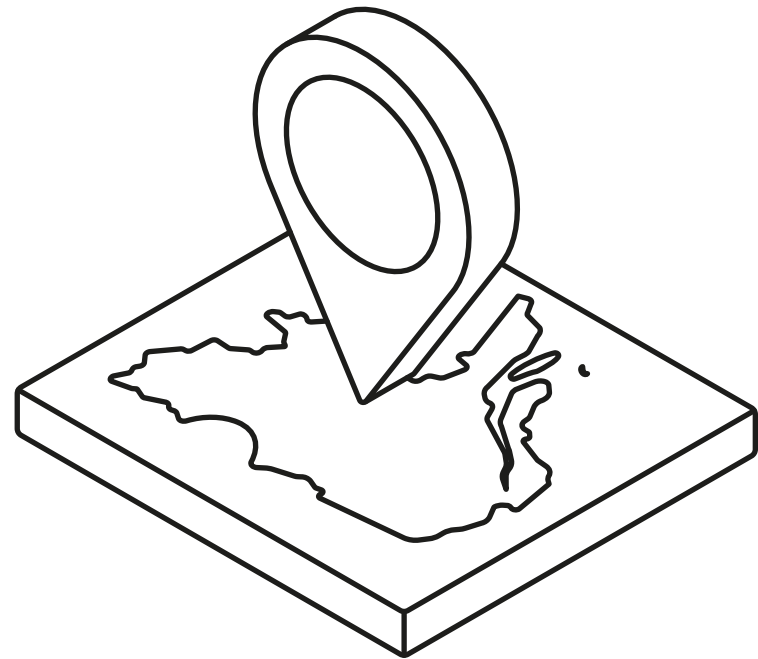
- 访问网站 www.elections.quebec
- 拨打电话 **1-888-353-2846** 联系我们
- 向 **868372** 发送短信
- 或向 info@electionsquebec.qc.ca 发送电子邮件

如有您有任何问题，
请拨打我们的免费电话 1-888-353-2846。

什么是选举？

选举是有投票权的人选出他们代表的过程。
该人将是该选区的国会议员。

选区是指一个有大约 50,000 名选民的区域。
魁北克省有 125 个选区。

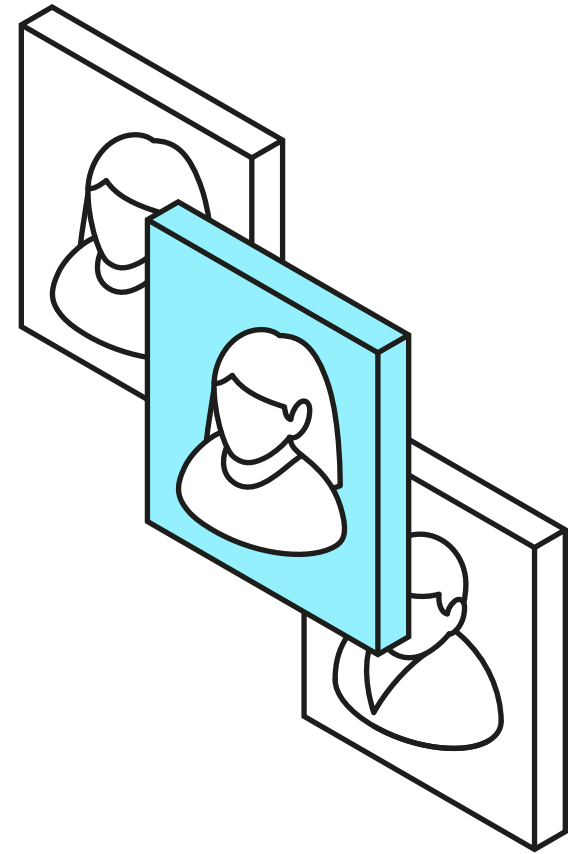


如有您有任何问题，
请拨打我们的免费电话 1-888-353-2846。

您只能给所在选区的一位公职候选人投票。

Élections Québec 的角色

Élections Québec 组织魁北克的选举。

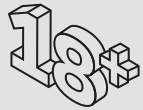


如有您有任何问题，
请拨打我们的免费电话 1-888-353-2846。

要投票:



选民清单中必须有您的姓名



您必须至少已年满 18 岁



您必须是加拿大公民



您必须至少已在魁北克居住六个月



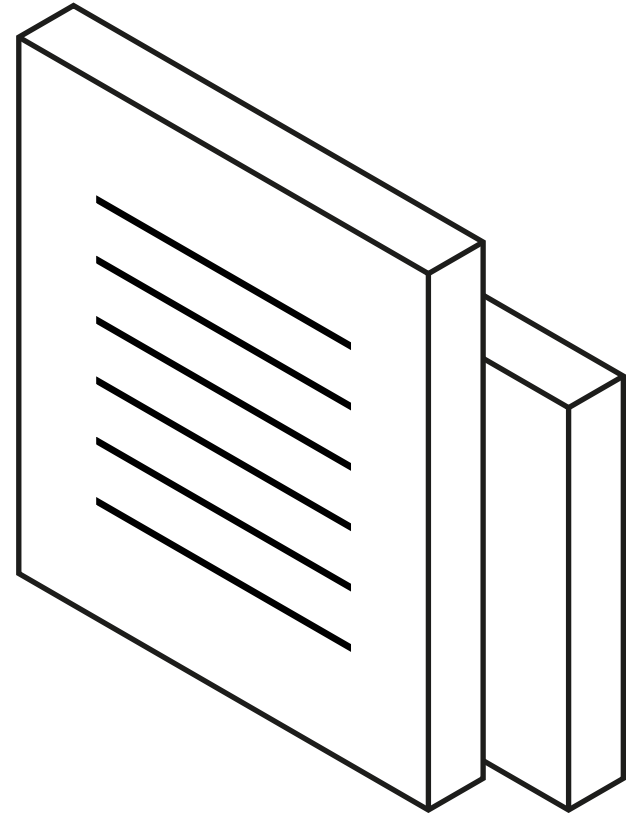
您不得受到监护或已失去投票权

如有您有任何问题,
请拨打我们的免费电话 1-888-353-2846。

选民清单中有您的名字吗？

选民清单中必须有您的名字和当前的地址。

查看里面是否有您的名字和当前的地址。
这是您的责任！



如有您有任何问题，
请拨打我们的免费电话 1-888-353-2846。

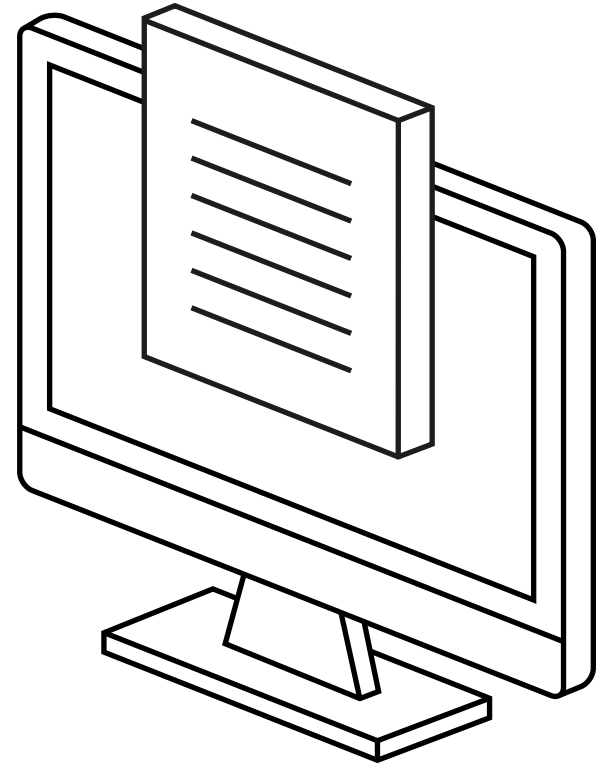
您可以通过以下方式检查：

- 查看邮寄给您的**录入通知**
- 登录网站 www.elections.quebec

如果选民清单中没有您的名字，
您可以在线注册。

如果您发现错误，
可以更改自己的注册信息。

注意：您必须在截止日期
之前完成更改。



如有您有任何问题，
请拨打我们的免费电话 1-888-353-2846。

这一录入通知是双面的：

- 一面显示在您所在地址居住的选民的名字和选民清单上录入的选民名字；
- 另一面上显示如果您的名字不在通知上或者拼写有误，您应该向哪个地址报告。

带上您的驾照或两个身份证明材料。我们应该能通过通过这些材料核实您的名字、出生日期和地址。

élections Québec
Le directeur général des élections

Aux occupants / To the occupants
123, telle Rue
Telle Ville QC AXZ 1X2

Circonscription
Electoral division
Nom de la circonscription

Section de vote
Polling subdivision
111

IMPORTANT Inscription obligatoire pour voter
Registration required to vote

Noms des personnes déjà inscrites sur la liste électorale à cette adresse.
Names of persons registered on the electoral list at this address.

Jean Échantillon
Marie Échantillon
Paul Échantillon
Marie-Christine Échantillon-Échantillon
Eric Échantillon

Votre nom n'apparaît pas ci-dessus ?
Vérifiez votre inscription.
Your name does not appear above?
Check your registration.

Vous devez vous inscrire ou modifier votre inscription ?
You need to register or modify your registration?

www.elections.quebec
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)

Où voter ?
Where can I vote?

Surveillez le carton jaune que nous vous enverrons par la poste la semaine précédant le jour de l'élection.
Watch out for the yellow card we will send you the week before election day.

Bureau de votre directeur du scrutin
Office of your returning officer

000 000-0000 / 1 888 000-0000

Voter par anticipation
Advance polling

De 9 h 30 à 20 h
From 9:30 a.m. to 8 p.m.

S'inscrire ou modifier son inscription sur la liste électorale
Register or change registration on the electoral list

Du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h
Monday to Friday, from 9 a.m. to 5 p.m.

Samedi et dimanche, de 9 h à 17 h
Saturday and Sunday, from 9 a.m. to 5 p.m.

Jours, de 9 h à 14 h
Thursday, from 9 a.m. to 2 p.m.

Autres options pour voter
Other options for voting

Vous êtes aux études
You are a student

Vous êtes incapable de vous déplacer pour des raisons de santé
You cannot move for health reasons

Vous êtes à l'extérieur du Québec
You are outside Québec

Vous êtes dans l'impossibilité de voter dans votre circonscription
You are temporarily residing in another electoral division

Pour davantage d'informations, consultez le Guide pour les élections provinciales.
For more information, see the Provincial Election Guide.

Tous les bureaux sur ce document sont accessibles.
All the offices on this document are accessible.

www.elections.quebec 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)

如有您有任何问题，
请拨打我们的免费电话 1-888-353-2846。

您是否想在选举日之前投票?

查看您的录入通知，
找出哪里有提前投票点。

有几种方式可以在选举日前投票。
可以通过以下方式查找更多信息：

- www.elections.quebec 网站
- 拨打电话 1-888-353-2846
联系我们

所有提前投票点均对行动不便的人开放。③

Voter par anticipation
Advance polling

Da 9h 30 à 20h
From 9:30 a.m. to 8 p.m.

1 Date d'élection
Election day

2 Nom du Bureau
Bureau de la ville
nom de la ville A1A 1A1
et logo

S'inscrire ou modifier son inscription sur la liste électorale
Register or change registration on the electoral list

Du lundi au vendredi, de 9h à 20h
Saturday et dimanche, de 9h à 17h

Monday to Friday, from 9 a.m. to 8 p.m.
Saturday and Sunday, from 9 a.m. to 5 p.m.

Aujourd'hui, de 9h à 14h
Thursday, from 9 a.m. to 2 p.m.

2 Nom du Bureau
Bureau de la ville
nom de la ville A1A 1A1
et logo

Autres options pour voter
Other options for voting

☐ Vous êtes aux études
You are a student

☐ Vous êtes incapable de vous déplacer pour des raisons de santé
You cannot move for health reasons

☐ Vous êtes à l'extérieur du Québec
You are outside Québec

☐ Vous êtes dans l'impossibilité de voter dans votre circonscription
You are temporarily residing in another electoral division

Pour davantage d'informations, consultez le Guide pour les élections provinciales.
For more information, see the Provincial Election Guide.

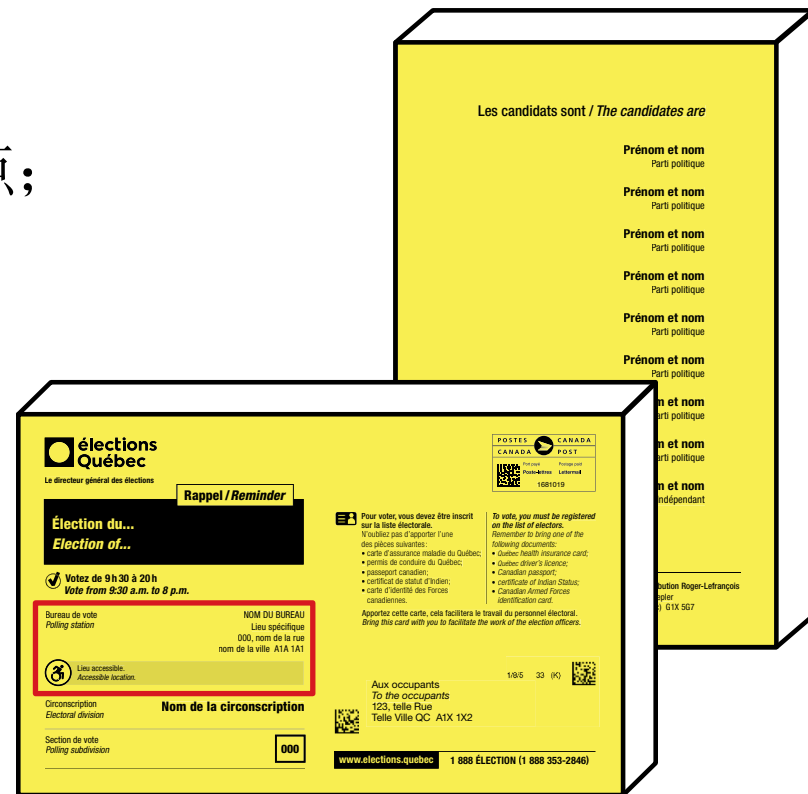
www.elections.quebec 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)

如有您有任何问题，
请拨打我们的免费电话 1-888-353-2846。

在选举日前的一周，
您会收到一张黄色的提示卡。

它是两面的：

- 一面列出选举日的投票地点；
- 另一面列出您可以为之投票的候选人名字。



如有您有任何问题，
请拨打我们的免费电话 1-888-353-2846。

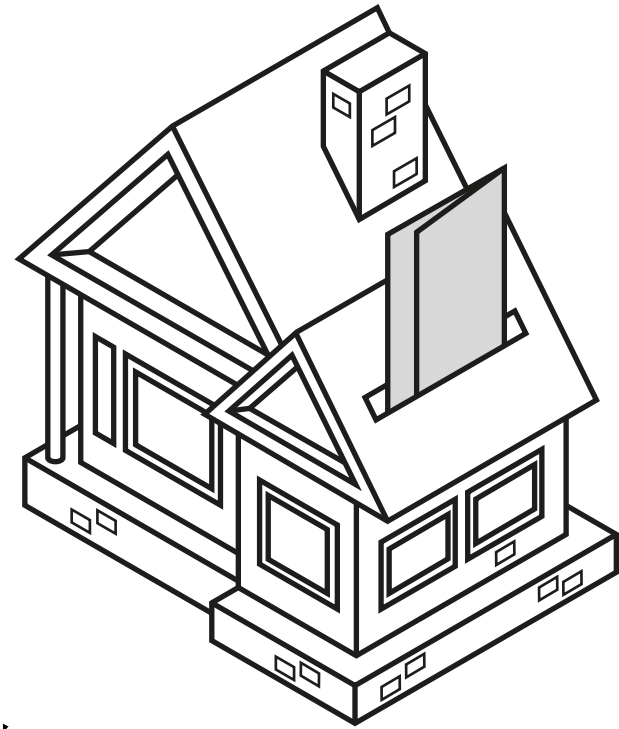
无法外出投票?

如果您因健康原因而无法去投票点，您可以在家投票。

为此，请尽快注册。
您必须遵守截止日期要求。
要在家投票，通过写信或电话联系所在选区的 Élections Québec 办事处。

要查找此办事处的电话号码和地址，
访问网站 www.elections.quebec
或拨打电话 1-888-353-2846 联系我们。

有人将联系您安排约见。



如有您有任何问题，
请拨打我们的免费电话 1-888-353-2846。

我如何投票?

向以下材料中指出的地址报告:

- **白色的**提前投票通知;
- **黄色的**选举日投票卡。

有人将在投票点迎接您。
他们随后会为您引路。

The image shows two forms from Elections Québec. The top form is white and titled 'élections Québec' with the subtitle 'Le directeur général des élections'. It contains a section for 'Aux occupants / To the occupants' with the address '123, rue Plue, Ville Vite QC A1X 1X2'. It also includes a section for 'Nom de la circonscription' (111) and 'Section de vote' (111). A prominent 'IMPORTANT' section states 'Inscription obligatoire pour voter' and lists names of registered persons: Jean Échantillon, Marie Échantillon, Paul Échantillon, Marie-Christine Échantillon-Échantillon, and Eric Échantillon. It asks if the voter's name is listed and provides a website 'www.elections.quebec' and a phone number '1 888 ELECTION (1 888 353-2846)'. The bottom form is yellow and titled 'élections Québec' with the subtitle 'Le directeur général des élections'. It features a 'Rappel / Reminder' section with the text 'Élection du... Election of...' and 'Votez de 9h30 à 20h Vote from 9:30 a.m. to 8 p.m.'. It also includes a section for 'Bureau de vote' (Polling station) and 'Nom de la circonscription' (111). Both forms include a QR code and the website 'www.elections.quebec' and the phone number '1 888 ELECTION (1 888 353-2846)'.

如有您有任何问题,
请拨打我们的免费电话 1-888-353-2846。

携带以下某一种身份证明：



您的魁北克驾照



您的魁北克医疗保险卡



您的加拿大护照



您的加拿大印地安人身份证



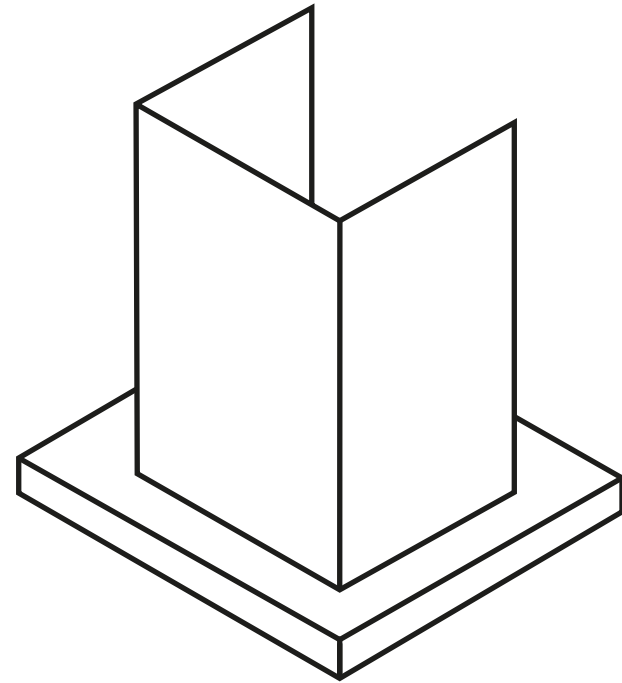
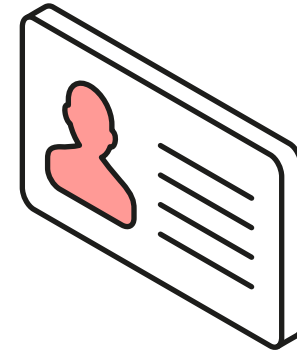
您的加拿大武装部队身份证

如有您有任何问题，
请拨打我们的免费电话 1-888-353-2846。

在登记台报出自己的名字和地址，
出示您的身份证明。

您会收到
一张纸质选票和
一支铅笔。

走到纸板投票间的后面。



如有您有任何问题，
请拨打我们的免费电话 1-888-353-2846。

在选票上，在您要投票的人名旁边的圆圈中标记或选中 X。

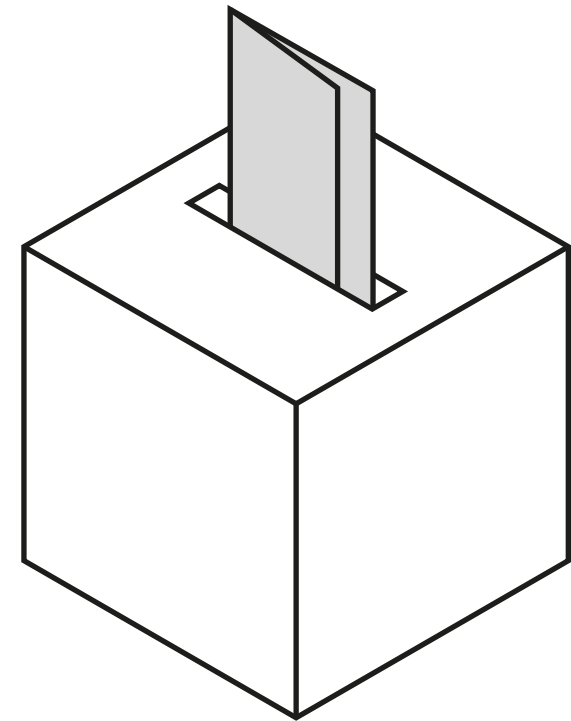
在纸质选票上只能为一个人投票。

如果您的标记稍微超出了圆圈，无需担心，这没有问题。

只需确保它没有接触另一个圆圈即可。

将选票折起，然后返回登记台。

工作人员会告诉您如何将选票放入桌上的选票箱中。



如有您有任何问题，
请拨打我们的免费电话 1-888-353-2846。

去投票点



在选举日，
行动不便的人几乎可以无障碍进入所有的投票点。

您可以访问 www.elections.quebec 网站查看
您的投票点是否可以无障碍通行。



如果您的投票点不提供无障碍通行，
请联系您的选举监察官。

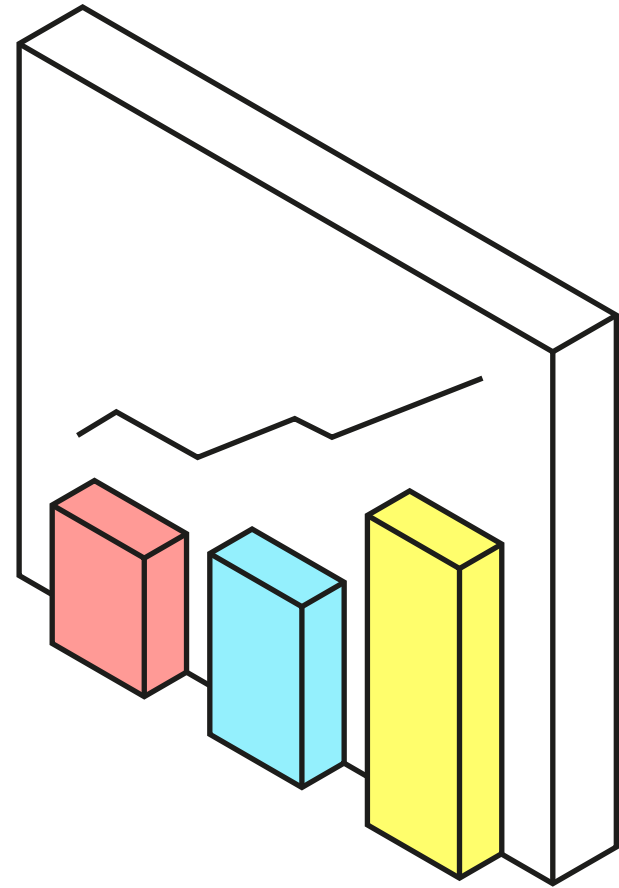
将允许您在另一个地点投票。

如有您有任何问题，
请拨打我们的免费电话 1-888-353-2846。

投票结果

结果将在选举日下午
8 点之后公布。

结果将在 www.elections.quebec
网站上张贴。



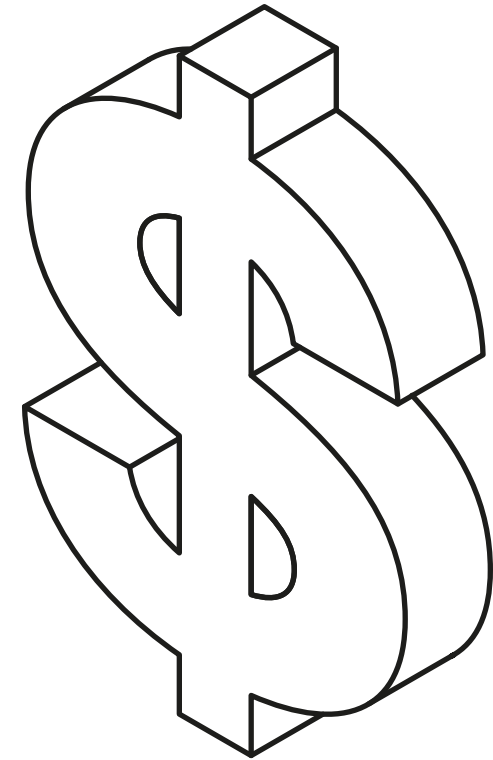
如有您有任何问题，
请拨打我们的免费电话 1-888-353-2846。

如果您想做政治捐款

每年您可以向每个授权的政党、每位授权的独立议员和每位授权的独立候选人的捐款上限是 100 美元。

如果在该年您的选区有选举，您可以最多捐款 200 美元。

确保每笔捐款都有收据。



如有您有任何问题，
请拨打我们的免费电话 1-888-353-2846。

有问题？

访问网站 www.elections.quebec

拨打电话 **1-888-353-2846**

联系 Élections Québec

向 **868372** 发送短信

